

Distr.: General  
12 September 2011  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة السادسة والستون

البند ١٣٤ من جدول الأعمال المؤقت\*

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

التقدم المحرز في تشييد مرافق إضافية للمكاتب في اللجنة الاقتصادية  
لأفريقيا في أديس أبابا

تقرير الأمين العام

موجز

عملا بالجزء الأول من قرار الجمعية العامة ٢٦٣/٦٣ الذي أقرت فيه توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية واستنتاجاتها (A/63/465)، يجب تقديم تقارير محلية سنويا إلى الجمعية العامة عن جميع مشاريع التشييد الجارية.

ويتضمن هذا التقرير معلومات عن الحالة الراهنة لتشييد مرافق إضافية للمكاتب في مقر اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في أديس أبابا، وتحديد قاعة أفريقيا، وترد في مرفق هذا التقرير أحدث خطة لتكاليف التشييد.

\* A/66/150.



## أولا - مقدمة

- ١ - يتضمن الفرع الثاني من هذا التقرير معلومات عن آخر ما استجد على تشييد مرافق إضافية في مقر اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في أديس أبابا منذ التقرير السابق للأمين العام (A/65/351) ويتضمن الفرع الثالث معلومات عن المستجدات في حالة تجديد قاعة أفريقيا.
- ٢ - وقد وافقت الجمعية العامة، في قرارها ٢٧٠/٥٦، على تشييد مرافق إضافية للمكاتب في مقر اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في أديس أبابا. وأقرت لاحقا في قرارها ٢٤٨/٦٠، توسيع نطاق المشروع ليشمل تشييد طابقين إضافيين. وأحاطت الجمعية علما، في قرارها ٢٣٨/٦٢، بتقرير الأمين العام (A/62/487)، وأقرت التوصيات ذات الصلة للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/62/7/Add.11) بشأن تقديرات منقحة للتكلفة يبلغ مجموعها ١٠٠ ٣٣٣ ١٤ دولار.
- ٣ - وطلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام، في قرارها ٢٥٩/٦٥، أن يعمل على وجه السرعة على تقييم حالة مرافق المؤتمرات في مقر اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، وبخاصة قاعة أفريقيا وغرفة الاجتماعات ١، وأن يقدم تقريرا عن ذلك في سياق تقريره المرحلي السنوي المقبل.

## ثانيا - التقدم المحرز في تشييد مرافق إضافية للمكاتب في مقر اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في أديس أبابا

### ألف - تقدم التشييد

- ٤ - جرى التوقيع على عقد التشييد في ١ نيسان/أبريل ٢٠١٠. وبدأ التشييد في ١ أيار/مايو بعد انتهاء مرحلة الحشد التي استمرت أربعة أسابيع. وكان مقررا أن يكتمل جانب كبير من أعمال التشييد بحلول ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٢. غير أن محدودية المتوافر من الأسمنت في السوق المحلية، على نحو ما جرى بيانه في التقرير السابق للأمين العام (انظر A/65/351)، استلزمت استيراد الأسمنت، مما أدى إلى تمديد فترة التشييد ستة أشهر حتى نهاية آب/أغسطس ٢٠١٢ تعقبها فترة ٦ أشهر تقريبا تقوم خلالها الوكالات التي ستشغل المبنى بتجهيز أماكن عملها داخله.
- ٥ - ولما كانت الحكومة المضيفة هي التي تنظم استيراد الأسمنت، فقد جرت مناقشات معها بهدف إيجاد حل في الوقت المناسب لمشكلة نقص الأسمنت. وعلى نحو ما ذكر في تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/65/518)، عملت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا على نحو وثيق مع الحكومة المضيفة للحصول على ترخيص خاص يتيح للمقاول استيراد الكميات

المطلوبة من الأسمت للمشروع. واستغرقت إجراءات استخراج الترخيص الخاص خمسة أشهر، ووصل الأسمت إلى مخزن المقاول في ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، في غضون شهر واحد من تاريخ الطلبية. ومن الجدير بالذكر أن تعاون الحكومة المضيفة قد يسر استيراد الأسمت.

٦ - وفي نيسان/أبريل ٢٠١١، نوقشت آثار نقص الأسمت أيضا مع ممثلين من مكتب خدمات الدعم المركزية في المقر ومسؤولين من اللجنة الاقتصادية لأفريقيا والمقاول والشركة المعمارية والهندسية المحلية. وأُتفق في ذلك الاجتماع على تمديد الموعد النهائي للمشروع ستة أشهر، بسبب نقص الأسمت.

٧ - وكتيجة مباشرة للتعاون الوثيق بين اللجنة الاقتصادية لأفريقيا والحكومة المضيفة، تحقق تقدم إيجابي في أعمال التشييد منذ وصول الشحنة الأولى من الأسمت. وبحلول نهاية حزيران/يونيه ٢٠١١، كانت نسبة ٣٠ في المائة من أعمال التشييد قد اكتملت. ومنذ نيسان/أبريل ٢٠١١، ينفذ المقاول برنامج عمل معجلا كان له أثر إيجابي على المشروع.

٨ - وتواصل اللجنة الاقتصادية لأفريقيا التعاون مع المسؤولين الحكوميين في وزارة خارجية إثيوبيا وغيرها من السلطات المحلية لضمان التوريد المطرد للأسمت المطلوب لإكمال العناصر الهيكلية للمبنى. وقد منحت الوزارة مؤخرا ترخيصا باستيراد كميات إضافية من الأسمت سيحري تسليمها في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١. وتسيير استيراد الأسمت ودعم توفير نظام الصرف من الإجراءات التي تدل على التعاون الإيجابي بين اللجنة الاقتصادية لأفريقيا وحكومة إثيوبيا، وخاصة وزارة الخارجية وحكومة مدينة أديس أبابا.

٩ - وقد وصل الآن مشروع تشييد مرافق جديدة للمكاتب إلى مرحلة حاسمة تتطلب استيراد كثير من مواد التشطيب والمعدات والتجهيزات الثابتة. وستبدأ اللجنة الاقتصادية لأفريقيا إجراءات استيراد هذه المواد قريبا. ومن المهم للغاية أن يتواصل دعم وزارة الخارجية في تيسير استيراد هذه المواد والمعدات.

١٠ - وتزعم اللجنة الاقتصادية لأفريقيا استخدام أجهزة إضاءة موفرة للطاقة على نطاق المشروع بأكمله. وفي بداية عام ٢٠١١، زار أربعة أشخاص من اللجنة مرافق المكاتب الإضافية التي جرى الانتهاء من تشييدها مؤخرا في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي لاكتساب خبرة فيما يتعلق بالتكنولوجيا المستخدمة واستعراض الدروس المستفادة. واستنادا إلى تقييم الفريق للمبات الإضاءة وشبكات الإمداد بالمياه، اقترحت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا حولا موفرة للطاقة يمكن أن تقلل كثيرا من تكاليف التشغيل.

## باء - لاتفاق مع البلد المضيف بشأن الإعفاء من الرسوم والضرائب

١١ - لا يزال العمل جارياً بنظام القسائم الخاص بإعفاء المشروع من ضريبة القيمة المضافة، فيما يتعلق بالشراء المحلي للسلع والخدمات اللازمة للمشروع.

## جيم - الأشغال الموقعية المقرر تنفيذها وفقاً للاتفاق مع البلد المضيف

١٢ - كان وجود خط لتصريف مياه الأمطار، يخرق مجمع اللجنة الاقتصادية لأفريقيا الجديد من الشمال إلى الجنوب، آخر عقبة في سبيل تشييد المبنى. فبعد أن قام مسؤولون كبار من إدارة مدينة أديس أبابا بتقييم المشكلة على الطبيعة، قامت الحكومة المحلية بتحويل اتجاه خط التصريف في أيلول/سبتمبر ٢٠١٠. وقد أفاد هذا التحويل ليس اللجنة الاقتصادية لأفريقيا فحسب، بل آخرين في الحي ممن كانوا يتضررون من مياه الأمطار.

## دال - الشراء

١٣ - وفقاً لما ذكر في التقرير السابق للأمين العام (A/65/351)، تضمن عقد التشييد بنوداً تقضي بتشيد طابق إضافي إن أمكن الحصول على موارد تمويل إضافية. وقد أكدت إدارة الدعم الميداني هذا التمويل، وجرى في ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ التوقيع على تعديل للعقد.

١٤ - وفي ١١ آذار/مارس ٢٠١١، تعاقدت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا بشكل منفصل على المصاعد الثلاثة، التي كانت قد أُخرجت من نطاق المشروع تفادياً لتجاوز ميزانيته. ويجري حالياً تصنيع المصاعد ومن المقرر تسليمها في غضون ستة أشهر من تاريخ العقد الموقع.

١٥ - وصدر طلب عروض في أيلول/سبتمبر ٢٠١٠ للتعاقد مع شركة لتقديم خدمات استشارية تقنية مستقلة وخدمات مستقلة في مجال حساب الكميات، وقد مُنح العقد لشركة هندسية محلية. وتتضمن الفقرة ١٨ أدناه مزيداً من التفاصيل بشأن هذه الأدوار الاستشارية.

١٦ - وتشمل المشاريع المكتملة التي أدرجت في ميزانية المبنى ولكن لم يشملها تصميمه المبدئي، الأشغال الموقعية، ومعدات تكنولوجيا المعلومات والمعدات الهاتفية، وإنشاء المسطحات الخضراء وأماكن وقوف السيارات، والطرق الداخلية، والمولدات الكهربائية وحجرتها. وقد أنجز اختصاصيو تكنولوجيا المعلومات التابعون للجنة الاقتصادية لأفريقيا تصميم معدات تكنولوجيا المعلومات والمعدات الهاتفية. وصدر في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ طلب عروض لتصميم المشاريع الأخرى. وجرى في ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠١١ التوقيع على عقد مع استشاري التصميم الذي وقع الاختيار عليه، وهو يقوم حالياً بأعمال التصميم. ويتوقع أن يكتمل جانب

كبير من أعمال التصميم والتشييد لهذه المشاريع المكتملة في غضون الإطار الزمني المنقح لشغل المبنى.

## هاء - إدارة المشروع

١٧ - وفقا لما جرى تلخيصه في التقارير السابقة، يشرف الأمين التنفيذي للجنة الاقتصادية لأفريقيا، أو من ينوب عنه، على مشروع التشييد ويباشر مهمة الاتصال بحكومة إثيوبيا. ويستعين الأمين التنفيذي بمدير شعبة الشؤون الإدارية باللجنة في إدارة المشروع بشكل عام، بما في ذلك المسائل الإدارية والمالية. وقد جرى منذ التقرير الأخير توسيع اللجنة الاستشارية للمجمع لتشمل ممثلين من جميع الوكالات الرئيسية لمنظومة الأمم المتحدة التي تتخذ من أديس أبابا مقرا لها، وذلك لتقديم المشورة بشأن المشروع، بما يشمل إجراء مناقشات بشأن تخصيص الأماكن في نهاية المطاف. وشكلت لجنة تقنية لاختيار المواد من أجل تقييم وإقرار ما يقدم من اقتراحات متصلة بالمشروع.

١٨ - ويقوم حاليا المستشار التقني المستقل وحاسب الكميات المستقل، اللذين جرى التعاقد معهما في آذار/مارس ٢٠١١، بتقديم المشورة والتقارير إلى مدير شعبة الشؤون الإدارية للجنة الاقتصادية لأفريقيا كل في مجال تخصصه. وتقع على عاتق المستشار التقني المستقل مسؤولية رصد جودة وتقديم التشييد، فضلا عن تقييم التقارير التقنية والمالية المقدمة من فريق إدارة المشروع، وتقديم المشورة بشأن أي مسار عمل يلزم انتهاجه. وتقع على عاتق حاسب الكميات المستقل مسؤولية التحقق من الأعمال المنفذة، واستعراض فواتير المقاول والتحقق من أسعار كل وحدة من جميع بنود الأعمال الجديدة حسب ما قد تدعو إليه الحاجة أثناء عملية التشييد.

١٩ - ويتولى الإدارة اليومية للمشروع والمراقبة الإدارية اليومية له فريق إدارة المشروع الذي يرأسه مدير مشروع أقدم يساعده حاليا موظف برتبة ف-٣ واثنان من موظفي الدعم. وفضلا عن ذلك، جرت الاستعانة بموظفين آخرين لدعم أنشطة التشييد والرصد. فقد جرى استخدام مشرف تقني برتبة ف-٣؛ وتكليف موظف ميزانية ومساعد إداري وموظفين مكرسين لإدارة الاستيراد. وعلاوة على ذلك، يقوم فريق من الاستشاريين المعماريين المحليين بالإشراف اليومي على التشييد وباختبار وإقرار صلاحيته، وسيواصلون القيام بذلك أثناء مراحل فترة الضمان.

٢٠ - وتواصل شعبة الشؤون الإدارية، وقسم إدارة المرافق، وقسم الخدمات العامة، وقسم الأمن والسلامة، وقسم خدمات تكنولوجيا المعلومات، في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، تقديم الخبرة التقنية والإدارية الإضافية كل في مجاله، وسيواصلون القيام بذلك طيلة فترة التشييد. وتساعد هذه الكيانات أيضا في دعم جميع المشاريع المكتملة وفي تقديم ما يلزمها من توجيه.

وكما ذكر في الفقرة ١٦ أعلاه، يعكف استشاريون إضافيون على تصميم وإعداد وثائق طلب العروض لمشروع إنشاء المسطحات الخضراء وما يتصل به من مشاريع مكتملة.

٢١ - وتحدد الترتيبات الإدارية والتنسيقية المتفق عليها بين مكتب خدمات الدعم المركزية واللجنة الاقتصادية لأفريقيا أدوار ومسؤوليات الجهات صاحبة المصلحة في المشروع. ويحدد الاتفاق إجراءات بدء وإقرار طلبات التغيير، وتقديم تقارير المشروع، وإدارة الميزانية والإدارة المالية، وعمليات مراجعة الحسابات. ويُستكمل هذا الاتفاق بانتظام لتضمينه ما يستجد من تطورات.

٢٢ - ويواصل مكتب خدمات الدعم المركزية في المقر تقديم ما يلزم من تنسيق ودعم وتوجيه بشأن إدارة المشروع والمسائل التقنية، وأوفد مؤخرًا بعثتين منفصلتين، تضمان ممثلين رفيعي المستوى من دائرة إدارة المرافق وشعبة المشتريات، لدعم اللجنة الاقتصادية لأفريقيا في الإدارة العامة للمشروع. ويواصل المقر عقد اجتماعات أسبوعية منتظمة عن طريق الهاتف مع فريق المشروع، ومؤتمرات شهرية عن طريق الفيديو مع الإدارة العليا كجزء من دعمه المتواصل للمشروع.

#### واو - مواقف السيارات وإنشاء المسطحات الخضراء

٢٣ - وفقا لما ذكر في التقرير السابق للأمين العام (A/65/351)، فقد وُضعت سياسة مواقف السيارات في صيغتها النهائية ولكن تنفيذها توقف بسبب هواجس أمنية طارئة تطلبت إغلاق موقف السيارات الواقع أسفل مبنى مركز المؤتمرات في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨. وتنفذ اللجنة الاقتصادية لأفريقيا حاليا مشروعين سيزيدان من تقليص عدد مواقف السيارات المتاحة أثناء تنفيذهما، وهما: تركيب النظام الأمني PACT II وتوسيع موقف السيارات الشمالي. ومن المقرر أن يستغرق كلا المشروعين ١١ أسبوعا. ولن تستطيع اللجنة الاقتصادية لأفريقيا أثناء هذه الفترة إلا توفير أماكن لوقوف السيارات الرسمية وسيارات الشخصيات البارزة التي تحضر الاجتماعات. ولن تتاح لوقوف سيارات الموظفين إلا أماكن محدودة جدا.

#### زاي - معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والمولدات الكهربائية الاحتياطية

٢٤ - جرى الانتهاء من أعمال التصميم وإعداد المواصفات المتعلقة بمعدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بالاستعانة باختصاصيين في تكنولوجيا المعلومات تابعين للجنة الاقتصادية لأفريقيا. وتجري حاليا إجراءات الشراء المتعلقة بهذه المعدات. وبسبب نقص الأسمنت الذي أثر على تقدم التشييد، تأجل تركيب معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات إلى الفترة من مطلع إلى منتصف عام ٢٠١٢.

٢٥ - وانتهى قسم إدارة المرافق التابع للجنة الاقتصادية لأفريقيا من إعداد المواصفات المتعلقة بمولدي كهرباء احتياطيين خاصين بالمشروع وتجري في الوقت الراهن إجراءات الشراء المتعلقة بهما.

## حاء - الجدول الزمني للمشروع

٢٦ - يرد الجدول الزمني المنقح للمشروع في الجدول أدناه. ووفقا لما سبق ذكره، جرى تمديد الجدول الزمني للتشيد ستة أشهر فوق المدة المحددة في التقرير السابق.

٢٧ - وسيعقب التشييد، المقرر الآن انتهاءه في آب/أغسطس ٢٠١٢، عملية تجهيز داخلية تستغرق حوالي ستة أشهر. وستُموّل تكاليف التجهيز الداخلي الجهات التي ستشغل المبنى وسيكون مقدارها حسب احتياجات كل منها. ويستعرض قسم إدارة المرافق باللجنة الاقتصادية لأفريقيا حاليا، عن طريق اللجنة الاستشارية للمجمّع، هذه الاحتياجات مع الوكالات المقرر انتقالها إلى المبنى.

## الجدول الزمني المنقح لمشروع تشييد مرافق إضافية للمكاتب في مقر اللجنة الاقتصادية لأفريقيا

الخط الزمني	2009	2010	2011	2012	2013
الأنشطة					
طلب عروض من مقاول عام	06.2009	02.2010			
توقيع الأمين التنفيذي النهائي على طلب العروض في ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩	09.2009	02.2010			
مرحلة التشييد		04.2010	02.2012		
التجهيز الداخلي		04.2010	03.2012	08.2012	02.2013
شغل الأماكن				09.2012	02.2013

الرموز:

الجدول الزمني للمشروع كما يرد في التقرير السابق للأمين العام (A/65/351)

الجدول الزمني المنقح الحالي للمشروع

## طاء - تقديرات التكلفة

٢٨ - يرد في مرفق هذا التقرير توزيع مفصل لأحدث تقديرات للتكلفة.

٢٩ - أوقد عُثر أثناء المرحلة الأولية للتشيد، على تضاربات بين كميات بعض الأصناف المحددة في العقد والكميات المستخدمة في التشييد، وخاصة فيما يتعلق بالخرسانة وحديد التسليح المستخدمين في أساسات المبنى. وتعود هذه التضاربات إلى خطأ وقع فيه استشاري

الهندسة المعمارية وإدارة التشييد قبل مرحلة طلب العروض. وقد أُخطِر الاستشاري على الفور وصدرت إليه تعليمات بإجراء فحص واف لجدول الكميات بكامله. وأثناء عملية الاستعراض، وجد الاستشاري تقديرات منقوصة لكميات واردة في العقد تخص بعض البنود وتقديرات زائدة تخص بنوداً أخرى. وعثر الاستشاري أيضاً على بنود عمل إضافية لم تدرج في العقد الأصلي وبنود أخرى كان ينبغي شطبها من العقد.

٣٠ - ويتوقع أن تزيد هذه التضاربات من تكلفة التشييد ولكنها لن تزيد من جملة التمويل المطلوب للمشروع. وقد أثبتت مسألة التضاربات أثناء المناقشات التي جرت مع الفريق الذي زار المشروع من المقرر في نيسان/أبريل ٢٠١١، وتقرر إدراج المبلغ الإضافي كتعديل على العقد. وجرى، قبل ذلك، الاتفاق على أن يقوم كل من المقاول وحاسب الكميات المستقل المُستعان به من قبل اللجنة الاقتصادية لأفريقيا بالتصديق على الكميات وإقرارها، للتقليل إلى أقصى حد من أي تغييرات إضافية. وقد اعترف الاستشاري بأن تقديره المبدئي للكميات كان خاطئاً. وفي غضون ذلك، تتواصل أعمال التشييد وتقوم شعبة المشتريات ومكتب الشؤون القانونية واللجنة الاقتصادية لأفريقيا باستعراض الحالة لتحديد أي الإجراءات يمكن اتخاذه وفقاً لأحكام العقد.

٣١ - ويذكر أن تكلفة التضاربات، المقدرة مؤقتاً بمبلغ ٧٣٤ ٠٠٠ دولار، ستؤدي إلى نفاذ معظم مخصص الطوارئ المدرج في الميزانية وقدره ٩٢٥ ١٨٦ دولار، وهو أمر مثير للقلق ويشكل خطراً على المشروع. وسيصعب، اعتماداً على هذا القدر الضئيل المتبقي من مخصص الطوارئ، إكمال المشروع في حدود الميزانية الموضوعة له. ومع ذلك، سيجري بذل كل الجهود لإبقاء التكاليف في حدود الميزانية المتاحة.

## باء - خاتمة

٣٢ - جرى حتى حزيران/يونيه ٢٠١١ إكمال ٣٠ في المائة من مشروع تشييد مرافق جديدة للمكاتب، بينما انقضى نحو ٥٠ في المائة من الوقت المتعاقد على إنجاز التشييد خلاله. ويرجع ذلك بصورة رئيسية إلى نقص الأسمنت المشهود على نطاق واسع. وتعمل اللجنة الاقتصادية لأفريقيا مع المقاول حالياً للتعجيل بعملية التشييد من أجل إنجاز المشروع بحلول نهاية آب/أغسطس ٢٠١٢.

٣٣ - ومنذ شباط/فبراير ٢٠١١ تتضمن منهجية خطة العمل المعززة المقترحة من المقاول العمل ساعات إضافية ونشر مزيد من الموارد في موقع التشييد. ويعكف فريق المشروع بدأب على اختيار جميع مواد التشطيب ويتعاون مع الحكومة المضيفة لتفادي أي تأخيرات مستقبلية بسبب قيود الاستيراد.

## ثالثا - حالة تجديد قاعة أفريقيا

### ألف - المشروع بإيجاز

٣٤ - تنفيذًا لطلب الدول الأعضاء على النحو المشار إليه في قرار الجمعية العامة ٢٥٩/٦٥، بدأت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، بالتعاون مع منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة والاتحاد الأفريقي، تجديد قاعة أفريقيا لجعلها "أثرا باقيا شاهدا على التاريخ الأفريقي المعاصر"، بمناسبة الذكرى السنوية الخمسين للجنة الاقتصادية لأفريقيا. وأجرى قسم إدارة المرافق باللجنة الاقتصادية لأفريقيا تقييما لمدى صلاحية القاعة للاستعمال، وذلك لجعلها قاعة مؤتمرات حديثة، تضم أماكن للعرض وأركانًا متحفية، ولتجديد جميع أثاثها ومرافق دعم المؤتمرات فيها، وحفظ وترميم القطع التاريخية والثقافية المدمجة في إنشاءاتها المعمارية، وتعزيز السلامة فيها وتجهيزها للاستخدام بواسطة الأشخاص ذوي الإعاقة.

٣٥ - ولتحقيق ما تقدم، يحتاج قسم إدارة المرافق في اللجنة الاقتصادية لأفريقيا إلى فريق من الفنيين المتخصصين (استشاريين) لوضع تصميم منسق يشمل عناصر معمارية وهيكليّة وميكانيكية وكهربائية وذات علاقة بالديكور وحساب الكميات، وذلك لتحقيق الجودة المطلوبة في التشييد. ووضع قسم إدارة المرافق الصيغة النهائية لاختصاصات الخدمة الاستشارية المطلوبة وهو الآن في مرحلة طلب العروض.

### باء - الجدول الزمني للمشروع

٣٦ - خصص قسم إدارة المرافق باللجنة الاقتصادية لأفريقيا ٢٧ ٠٠٠ دولار للعزل المائي لبلاط الشرفات والأسطح، ويقوم حاليا بإجراءات الاستعانة باستشاري، سيضع خطة تجديد تنفذ على مراحل. وفيما يتعلق بفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣، خصصت اللجنة الاقتصادية لأفريقيا ٤٣٧ ٠٠٠ دولار لتجديد التشطيبات الكهربائية والميكانيكية والداخلية الأساسية. وستجري مرحلة تنفيذ هذا المشروع في مطلع عام ٢٠١٢، أما نطاق العمل الفعلي المقرر إنجازه، فسيوضع في صيغته النهائية متى انتهى الاستشاري من خطته المقترحة.

٣٧ - فضلا عن ذلك، سيلزم القيام بأعمال ترميم وتجديد إضافية في المستقبل، تشمل الاستعاضة عن المصاعد وحماية الأحجار الخارجية وإصلاح حشايا النوافذ ومواد سد شقوقها، والاستعاضة عن المواسير المغلقة، والتركيبات الصحية الآخذة في التلف.

### رابعا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٣٨ - يُرجى من الجمعية العامة أن تحيط علما بالتقرير.

## المرفق

أحدث خطة تكاليف لتشييد مرافق إضافية للمكاتب في مقر اللجنة  
الاقتصادية لأفريقيا  
(بدولارات الولايات المتحدة)

النفقات المتوقعة	النفقات لفترة		النفقات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠	النفقات في ٣١ كانون الثاني/يناير - حزيران/يونيه ٢٠١١	النفقات المتوقعة تموز/يوليه - كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٢	المجموع
	كانون	حزيران/يونيه				
الموافق عليها في القرارين ٢٧٠/٥٦ و ٢٤٨/٦٠	٦٦٣ ٧٣٧	٨٩٧ ٧٨٢	٣ ٩٦١ ٧٧٥	٣ ٦٧١ ٦٤٦	٩ ١٩٤ ٩٤٠	
تكاليف التشييد <sup>(١)</sup>	١ ٣٦٢ ٨١٠	٣٠ ٥٤٣	٦٩ ٩٨٧	١١٧ ٨٧٨	١ ٥٨١ ٢١٨	
التصميم والخدمات الاستشارية وتنسيق المشروع	٢٩ ٢٧٣	-	٤٠٠ ٠٠٠	٧٢٤ ٠٢٧	١ ١٥٣ ٣٠٠	
الأشغال الموقعية	-	-	-	-	٢٦٢ ٨٠٠	
وحدات العمل الحاسوبية والأثاث	-	-	-	-	١٩١ ١٨٦	
مخصصات الطوارئ <sup>(٢)</sup>	-	-	٦٣ ٧٢٩	١٢٧ ٤٥٧	١٩١ ١٨٦	
الموافق عليها في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٩-٢٠٠٨	-	-	٣٠٠ ٠٠٠	٨٠٠ ٠٠٠	١ ١٠٠ ٠٠٠	
تركيب معدات تكنولوجيا المعلومات والمعدات الهاتفية	-	-	-	-	-	
الموافق عليها في القرار ٢٣٨/٦٢	-	-	-	-	٧٥٩ ٨٠٠	
السلامة والأمن	-	-	-	-	٧٥٩ ٨٠٠	
طرق الوصول الداخلية	-	-	٣٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	١٣٠ ٠٠٠	
مواقف السيارات وإنشاء المسطحات الخضراء	-	-	٦٠ ٠٠٠	٦٠ ٠٠٠	٦٦٠ ٠٠٠	

المجموع	النفقات المتوقعة		النفقات لفترة		النفقات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر
	٢٠١٢	٢٠١١	كانون الثاني/يناير - حزيران/يونيه	كانون الأول/ديسمبر - تموز/يوليه	
٣٠٠ ٠٠٠	٩٠ ٠٠٠	٢١٠ ٠٠٠	-	-	المولدات الكهربائية وحجرتها
١٥ ٣٣٣ ٢٤٤	٧ ٢٥٣ ٦٠٨	٥ ٠٩٥ ٤٩١	٩٢٨ ٣٢٥	٢ ٠٥٥ ٨٢٠	المجموع

ملاحظة: لا يشمل الجدول نفقات اللجنة الاقتصادية لأفريقيا الممولة من الأموال العامة لمشروع تشييد مرافق جديدة للمكاتب والمبينة على النحو التالي: الفعلية في ٣١ تموز/يوليه ٢٠١١: ١ ١٧٠ ٥٠٥ دولارات؛ والمقدرة بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١: ١ ٢٨٣ ٢٤٩ دولارا.

(أ) تشمل تكاليف التشييد مبلغ ٧ ٤٦٠ ٧٩٦ دولارا على النحو الموافق عليه في القرار ٢٣٨/٦٢؛ و ١ ٠٠٠ ١٤٥ دولارا تشكل موارد إضافية من إدارة الدعم الميداني للطابق العلوي؛ و ٧٣٤ ٠٠٠ دولار ناتجة عن التضاربات في جدول الكميات (المشار إليها في الفقرة ٣١).

(ب) مخصص الطوارئ المدرج في الميزانية البالغ ٩٢٥ ١٨٦ دولارا يظهر هنا بوصفه قيمة متبقية بمبلغ ١٩١ ١٨٦ دولارا نتيجة لاستخدامه في تغطية تضاربات جدول الكميات (٩٢٥ ١٨٦ دولارا - ٧٣٤ ٠٠٠ دولار).